

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NOTICE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

ICPLUS SERIES

 **wecler**

INSTRUCTION MANUAL

1. IMPORTANT NOTE	04
2. PRECAUTIONS	04
3. INTRODUCTION	04
4. LOCATION, ASSEMBLY AND CONNECTIONS	05
5. PAINT	05
6. TECHNICAL CHARACTERISTICS	17
7. DIAGRAM	18

All data are subject to variation due to production tolerances. ECLER, S.A. reserves the right to make changes or improvements in manufacturing or design which may affect specifications.



1. IMPORTANT NOTE

Congratulations! You are the owner of a carefully designed and manufactured piece of equipment. We thank you for trusting in us and choosing our ICPLUS-series speaker for false ceilings.

In order to get the optimum operation and efficiency from this unit, it is VERY IMPORTANT - before you plug anything in - to read this manual very carefully and bear in mind all considerations specified within. We strongly recommend that maintenance be carried out by our Authorized Technical services.

2. PRECAUTIONS



Never use this unit in proximity to water. Do not expose the unit to water splashing.
Avoid placing the unit next to heat sources such as spotlights or heaters.
Use only the accessories specified by the manufacturer, adapted for each application.

3. INTRODUCTION

The ICPLUS series of integrated false ceiling speakers from ECLER are built from a careful selection of components in a design that provides high quality sound and fast installation with a minimum of tools.

ICPLUS Series consists of 2 models: IC6+ and IC8+. The specifications common to both models are described below:

- 2-way in-ceiling speaker
- Woven Kevlar® bass transducer (woofer)
- Swivelling ($\pm 15^\circ$) silk dome treble transducer (tweeter)
- Quick 3-steps (frame-body-grill) installation system with a minimum of tools
- Optional rear metal cover (included in PLC and PLF kits)
- Optional 70/100V line transformer (included in PLF kits)

For maximum flexibility in multiple installation settings, the series comes with a rear metal cover and a 70/100 V line transformer, both optional, except in the following product kits where these items are standard:

IC6PLC: kit composed of IC6PLUS + rear metal cover

IC8PLC: kit composed of IC8PLUS + rear metal cover

IC6PLF: kit composed of IC6PLUS + rear metal cover + 70V/100V line transformer

IC8PLF: kit composed of IC8PLUS + rear metal cover + 70V/100V line transformer

4. LOCATION, ASSEMBLY AND CONNECTIONS

For proper product installation, circular holes have to be made in selected places and the appropriate wiring has to be prepared for each unit.

Here are the steps to follow for proper installation:

1. Make the mounting hole in the false ceiling, after marking its outline with the supplied cutting template
2. Insert the speaker's frame into the hole, taking care that the 3 revolving fasteners remain in the retracted position, and letting the end of the speaker connecting cable pass through the frame
3. Tighten each of the 3 screws accessible from the front of the unit. The revolving fasteners rotate and at the end of the tightening, the frame is fixed at its final position
4. Peel and connect the two wires at the end of the speaker cable to the looped terminals, respecting the relative polarity between the speaker, the rest of the installation's speakers and the amplifier that powers them. If using a 70/100V line transformer, select the desired power position by turning the dial located on top.
5. If using the rear metal cover, assemble and screw it on.

NOTE: *In most cases, the electro-acoustical response of a ceiling/wall speaker like the ICPLUS will be better if it is installed in a false ceiling or on a wall made of low-porosity materials and without the rear cover. The response in the low frequency range will be especially affected, since these types of ceilings act as baffles" or mechanical loudspeaker enclosures. Generally speaking, try not to install the rear cover if it is not necessary, if the installation surface is non-porous (e.g. without holes) and you want to obtain the best possible acoustic response from the ICPLUS series.*

6. Insert the speaker into the frame and rotate it clockwise on its vertical axis, until the locking mechanism is activated. Then try to rotate it in the opposite direction to confirm it is correctly locked (*)
7. Start the sound system to test the speaker and, if necessary, adjust the treble transducer (tweeter) to the desired position
8. Finally, install the grill on the speaker frame and turn it slightly so that the revolving fasteners of the frame and the grille are fitted together. During assembly, hold the grate by the edges (not the perforated, centre part) to avoid damaging it.

(*) If you want to remove the speaker from the frame once installed, turn the locking pin gently and then move the speaker in a counter-clockwise direction to remove it.

5. PAINT

ICPLUS series is ready to be painted and thus can match any cosmetic criteria of the environment in which it is installed.

Once the installation is complete, the front grill is the only visible part of the unit, simply paint it to get the desired result. Paint it without the white cloth back installed and do so carefully to avoid excess paint that may block up the small holes of the central area.

If for some reason you want to also paint the frame of the speaker (for example, in case of an installation without front grilles), always do it with the speaker removed and protect the revolving fasteners area of the frame in which the speaker will then fit, so the paint does not impede the subsequent installation of the speaker in the frame.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. NOTA IMPORTANTE	07
2. PRECAUCIONES	07
3. INTRODUCCIÓN	07
4. UBICACIÓN, MONTAJE Y CONEXIONADO	07
5 PINTADO	08
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	17
7. DIAGRAMA	18

Todos los datos están sujetos a variación debida a tolerancias de producción. ECLER S.A. se reserva el derecho de realizar cambios o mejoras en la fabricación o diseño que pudieran afectar las especificaciones.



1. NOTA IMPORTANTE

Enhorabuena. Vd. posee el resultado de un cuidado diseño y de una esmerada fabricación. Agradecemos su confianza por haber elegido nuestro altavoz de falso techo serie ICPLUS.

Para conseguir la máxima operatividad y su máximo rendimiento, es MUY IMPORTANTE antes de su conexión, leer detenidamente y tener muy presentes las consideraciones que en este manual se especifican. Para garantizar el óptimo funcionamiento, recomendamos que su mantenimiento sea llevado a cabo por nuestros Servicios Técnicos autorizados.

2. PRECAUCIONES



No utilice este aparato cerca del agua. No exponga los equipos a salpicaduras.

Evite colocar los equipos cerca de fuentes de calor, focos o estufas.

Utilizar únicamente los accesorios especificados por el fabricante y adecuados a cada cometido.

3. INTRODUCCIÓN

La línea de altavoces de falso techo ICPLUS de ECLER integra una cuidada selección de componentes en un diseño que proporciona alta calidad de sonido y gran rapidez de instalación con un mínimo empleo de herramientas.

La serie ICPLUS consta de 2 modelos: IC6+ e IC8+. A continuación se describen las especificaciones comunes a ambos modelos:

- Altavoz de falso techo 2 vías
- Transductor de graves (woofer) de tejido de Kevlar®
- Transductor de agudos (tweeter) de cúpula de seda orientable $\pm 15^\circ$
- Sistema de instalación rápida en 3 pasos (marco-cuerpo-rejilla) y con un mínimo de herramientas
- Cubierta posterior metálica opcional (incluida en kits PLC y PLF)
- Transformador para línea de 70/100V opcional (incluido en kits PLF)

Para obtener la máxima flexibilidad posible en múltiples perfiles de instalación, la serie cuenta con una cubierta posterior metálica y un transformador para línea de 70/100 V, ambos opcionales, o bien incluidos de serie en los kits de producto siguientes:

IC6PLC: kit compuesto por IC6PLUS + cubierta posterior metálica

IC8PLC: kit compuesto por IC8PLUS + cubierta posterior metálica

IC6PLF: kit compuesto por IC6PLUS + cubierta posterior metálica + transformador para línea de 70V/100V

IC8PLF: kit compuesto por IC8PLUS + cubierta posterior metálica + transformador para línea de 70V/100V

4. UBICACIÓN, MONTAJE Y CONEXIONADO

Para la correcta instalación del producto es preciso prever la realización de orificios circulares en los lugares destinados a su ubicación, así como preparar el cableado pertinente para cada unidad.

A continuación se detallan los pasos a seguir para una correcta instalación:

1. Realice el orificio de instalación en el falso techo, previo empleo de la plantilla de recorte suministrada con éste para marcar el contorno del orificio a practicar
2. Inserte el marco del altavoz en el orificio teniendo cuidado de que las 3 pestañas giratorias queden en posición retraída, y dejando que el extremo de cable a conectar al altavoz pase a través del marco
3. Apriete cada uno de los 3 tornillos accesibles desde el frontal de la unidad. Las pestañas girarán y, al finalizar el apriete, el marco quedará fijado en su posición final
4. Pele y conecte los dos conductores del extremo del cable de altavoz a los terminales tipo presilla de éste, respetando la polaridad relativa entre el altavoz, el resto de altavoces de la instalación y el amplificador que los alimenta. Si emplea transformador para línea de 70/100V, seleccione la posición de potencia deseada mediante el selector giratorio disponible en su cara superior
5. Monte y atornille la cubierta posterior metálica si precisa su uso.

NOTA: *en la mayoría de ocasiones la respuesta electroacústica de un altavoz de techo/pared sin recinto acústico, como el ICPLUS, será mejor si éste se instala en un falso techo o pared construido con material de baja porosidad y sin cubierta posterior. La respuesta se ve afectada especialmente en el rango de las bajas frecuencias, ya que este tipo de techos actúan como "baffle" o recinto mecánico del altavoz. En general, procure no montar la cubierta posterior si la instalación no lo requiere, la superficie de instalación es de baja porosidad (no perforada, por ejemplo) y desea obtener la mejor respuesta acústica posible de la serie ICPLUS.*

6. Inserte el altavoz en el marco y gírelo sobre su eje vertical en el sentido de las agujas del reloj, hasta notar que ha actuado el mecanismo de bloqueo. Intente luego girarlo en el sentido contrario para verificar este último punto (*)
7. Pruebe el funcionamiento del altavoz poniendo en marcha el sistema de sonido y, en caso de ser necesario, oriente el transductor de agudos (tweeter) hacia la posición deseada
8. Finalmente, instale la rejilla sobre el marco del altavoz ubicándola sobre éste y girando ligeramente para que las pestañas del marco y las de la rejilla queden encajadas entre sí. Durante la operación de montaje, sujete la rejilla por su marco perimetral (no por el centro, parte perforada) para evitar deformarla por un exceso de presión.

(*) Si tras la instalación se desea extraer el altavoz del marco, será preciso tirar suavemente del pasador de bloqueo para, a continuación, girar el altavoz en sentido contrario al de las agujas del reloj y extraerlo.

5. PINTADO

La serie ICPLUS está preparada para ser pintada y poder así adaptarse a cualquier criterio estético del entorno en el que se instale.

Dado que una vez finalizada la instalación la rejilla frontal es la única parte visible del conjunto, será suficiente con pintar ésta para obtener el resultado esperado. Píntela sin la tela blanca posterior montada y con sumo cuidado, evitando que el exceso de pintura obstruya los pequeños orificios de su zona central.

Si por algún motivo desea pintar también el marco del altavoz (por ejemplo, en una instalación sin rejillas frontales), hágalo siempre con el altavoz desmontado y protegiendo la zona de las pestañas del marco en la que luego encajará el altavoz, de manera que la pintura no entorpezca el posterior montaje del altavoz sobre el marco.

NOTICE D'EMPLOI

1. NOTE IMPORTANTE	10
2. PRÉCAUTIONS	10
3. INTRODUCTION	10
4. POSITIONNEMENT, MONTAGE ET CONNEXIONS	11
5 PEINTURE	12
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	17
7. DIAGRAMME	18

Le contenu de ce manuel peut être amené à changer, du fait de tolérances de production. La société ECLER S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à la fabrication ou à la conception du produit, susceptibles d'affecter les spécifications de ce dernier.



1. NOTE IMPORTANTE

Félicitations ! Votre acquisition est le fruit d'une conception soignée et d'une fabrication experte. Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par le choix de notre haut-parleur de faux plafond série ICPLUS.

Pour exploiter au mieux toutes les fonctionnalités et obtenir un rendement maximal, il est TRÈS IMPORTANT de lire attentivement et de suivre les recommandations de ce manuel avant toute connexion. Pour garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons que toute maintenance soit effectuée par nos services techniques agréés.

2. PRÉCAUTIONS



N'utilisez pas cet équipement avec de l'eau à proximité. Ne l'exposez pas à des éclaboussures.

Évitez de le placer près de sources de chaleur, projecteurs ou radiateurs.

N'utilisez que les accessoires préconisés par le fabricant et adaptés à chaque application.

3. INTRODUCTION

La gamme de haut-parleurs de faux plafond ICPLUS d'ECLER intègre des composants rigoureusement sélectionnés dans une conception qui apporte une haute qualité de son et une grande rapidité d'installation avec un minimum d'outils.

La gamme ICPLUS est composée de 2 modèles : IC6+ et IC8+. Voici les caractéristiques communes aux deux modèles :

- Haut-parleur de faux plafond à 2 voies
- Transducteur de graves (woofer) en tissu de Kevlar®
- Transducteur d'aigus (tweeter) à dôme en soie orientable sur $\pm 15^\circ$
- Système d'installation rapide en 3 étapes (cadre-corps-grille) et avec un minimum d'outils
- Capot arrière métallique en option (inclus dans les kits PLC et PLF)
- Transformateur de ligne 70/100V optionnel (inclus dans les kits PLF)

Pour une souplesse maximale dans de multiples profils d'installation, la série dispose d'un capot arrière métallique et d'un transformateur de ligne 70/100 V, tous deux en option, ou inclus de série dans les kits de produit suivants :

IC6PLC : kit composé d'un IC6PLUS + capot arrière métallique

IC8PLC : kit composé d'un IC8PLUS + capot arrière métallique

IC6PLF : kit composé d'un IC6PLUS + capot arrière métallique + transformateur de ligne de 70V/100V

IC8PLF : kit composé d'un IC8PLUS + capot arrière métallique + transformateur de ligne de 70/100 V

4. POSITIONNEMENT, MONTAGE ET CONNEXIONS

Pour une installation correcte du produit, il est nécessaire de prévoir la réalisation d'orifices circulaires aux endroits choisis pour le montage, et de préparer le câblage approprié à chaque unité.

Voici les étapes à suivre pour une installation correcte :

- 1 Faites le trou d'installation dans le faux plafond après avoir marqué son contour avec le gabarit de découpe fourni
- 2 Insérez le cadre du haut-parleur dans l'orifice en veillant à ce que les 3 languettes restent en position escamotée, et en laissant passer l'extrémité du câble à relier au haut-parleur à travers le cadre
- 3 Serrez chacune des 3 vis accessibles depuis l'avant de l'unité. Les languettes tourneront et, une fois le serrage fini, le cadre sera fixé en position finale
- 4 Dénudez et reliez les deux conducteurs de l'extrémité du câble de haut-parleur aux bornes à pince de celui-ci, en respectant la polarité relative entre le haut-parleur, les autres haut-parleurs de l'installation et l'amplificateur qui les alimente. Si vous utilisez un transformateur de ligne de 70/100 V, sélectionnez la puissance souhaitée à l'aide du commutateur rotatif qui se trouve sur la face supérieure.
- 5 Montez et vissez le capot arrière métallique si nécessaire.

NOTE: dans la plupart des cas, la réponse électro-acoustique d'un haut-parleur pour plafond ou mur sans enceinte acoustique tel que l'ICPLUS, sera de meilleure qualité s'il est installé dans un faux plafond ou dans un mur aux matériaux de faible porosité et sans capot arrière. La réponse est plus souvent affectée dans les basses fréquences, car ces plafonds fonctionnent en tant que baffles ou enceintes mécaniques du haut-parleur. Évitez de monter le capot arrière si l'installation ne l'exige pas, si la surface prévue pour l'installation est de faible porosité (non perforée, par exemple) ou si vous souhaitez obtenir la meilleure réponse acoustique possible pour la série ICPLUS.

- 6 Insérez le haut-parleur dans le cadre et faites-le pivoter sur son axe vertical dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous notiez le verrouillage du mécanisme. Essayez ensuite de le tourner dans le sens contraire pour vérifier qu'il est bien bloqué (*)
- 7 Vérifiez le fonctionnement du haut-parleur en mettant en marche le système de sonorisation et, si nécessaire, orientez le transducteur d'aigus (tweeter) dans la direction souhaitée
- 8 Enfin, installez la grille sur le cadre du haut-parleur en la plaçant sur celui-ci et en la tournant légèrement pour que les languettes du cadre et ceux de la grille correspondent. Tenez la grille par son bord extérieur (et non par la partie perforée centrale) pour éviter qu'une pression excessive ne la déforme pendant le montage.

(*) Si après l'installation vous souhaitez extraire le haut-parleur du cadre, il faut tirer doucement la goupille de verrouillage pour ensuite le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le sortir.

5. PEINTURE

La gamme ICPLUS peut être peinte et ainsi s'adapter à toute caractéristique esthétique de l'environnement dans lequel elle est installée.

Étant donné qu'une fois l'installation finie, seule la grille frontale est visible, il suffira de la peindre pour obtenir le résultat attendu. Peignez-la sans la toile blanche montée à l'arrière et avec grand soin, en évitant qu'un excès de peinture n'obstrue les petits orifices de sa zone centrale.

Si pour une raison quelconque vous voulez peindre aussi le cadre du haut-parleur (par exemple, dans une installation sans grille frontale), faites-le toujours avec le haut-parleur démonté et en protégeant la zone des languettes du cadre dans lesquels s'encastrent ensuite le haut-parleur, de sorte que la peinture n'empêche pas le montage ultérieur du haut-parleur sur le cadre.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. WICHTIGER HINWEIS	14
2. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	14
3. EINLEITUNG	14
4. EINBAUORT, EINBAU UND ANSCHLUSS	15
5. LACKIERUNG	16
6. TECHNISCHE DATEN	17
7. DIAGRAMM	18

Alle angegebenen Werte unterliegen gewissen Schwankungen infolge Produktionstoleranzen. ECLER S.A. behält sich das Recht zu Änderungen oder Weiterentwicklungen in Produktion oder Design vor, die Abweichungen der technischen Daten zur Folge haben können.



1. WICHTIGER HINWEIS

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben ein hochwertiges Gerät erworben, das Ergebnis eines hohen Entwicklungsaufwandes und sorgfältiger Fertigung ist. Wir danken Ihnen für das Vertrauen, dass Sie uns mit der Wahl unserer Lautsprecher der Reihe ICPLUS für abgehängte Decken entgegengebracht haben.

Um eine zuverlässige Funktion und eine maximale Leistung zu erzielen, sollten Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher UNBEDINGT alle Hinweise in dieser Bedienungsanleitung genau lesen. Reparaturen sollten nur von unserer zugelassenen Service-Abteilung durchgeführt werden, um einen optimalen Betrieb sicherzustellen.

2. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Es dürfen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Achten Sie darauf, dass die Geräte keinen Belastungen durch Spritzwasser ausgesetzt sind.

Die Geräte dürfen nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen oder Scheinwerfern aufgestellt werden.

Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Einbauzubehör, das für den jeweiligen Zweck geeignet ist.

3. EINLEITUNG

Die Deckeneinbau-Lautsprecher der Reihe ICPLUS von ECLER umfasst sorgfältig ausgewählte Komponenten in einem Design, welches zum einen für eine hohe Klangqualität bürgt, und zum anderen einen leichten und schnellen Einbau mit möglichst wenig Werkzeug ermöglicht.

Die Reihe ICPLUS wird von 2 Modellen gebildet: IC6+ und IC8+. Nachfolgend sind die technischen Merkmale aufgeführt, die für beide Ausführungen gelten:

- 2-Kanal-Lautsprecher zum Einbau in abgehängten Decken
- Tieftöner (Woofer) mit Kevlar®-Bespannung
- Hochtöner (Tweeter), $\pm 15^\circ$ verstellbar
- 3-teiliges Schnelleinbausystem (Rahmen-Gehäuse-Gitter) für geringen Werkzeugaufwand
- Metallabdeckung hinten optional (in den Sets PLC und PLF enthalten)
- Trafo für optionale 70/100-V-Leitung (in den PFL-Sets enthalten)

Für möglichst große Flexibilität durch vielfältige Aufstellungsmöglichkeiten gehören optional eine Metallabdeckung hinten und ein Trafo für eine 70/100-V-Leitung zur Reihe oder sind serienmäßig in den folgenden Sets enthalten:

IC6PLC: Set bestehend aus IC6PLUS + Metallabdeckung hinten

IC8PLC: Set bestehend aus IC8PLUS + Metallabdeckung hinten

IC6PLF: Set bestehend aus IC6PLUS + Metallabdeckung hinten + Trafo für 70/100-V-Leitung

IC8PLF: Set bestehend aus IC8PLUS + Metallabdeckung hinten + Trafo für 70/100-V-Leitung

4. EINBAUORT, EINBAU UND ANSCHLUSS

Für einen ordnungsgemäßen Einbau des Geräts müssen am vorgesehenen Einbauort runde Öffnungen sowie die entsprechende Verkabelung für jedes Gerät vorbereitet werden.

Nachfolgend werden die einzelnen Schritte für einen korrekten Einbau beschrieben:

- 1 Bereiten Sie mit Hilfe der mitgelieferten Schablone den Öffnungsausschnitt in der abgehängten Decke vor.
- 2 Setzen Sie den Rahmen des Lautsprechers in die Öffnung ein, wobei darauf zu achten ist, dass sich die 3 drehbaren Laschen in zurückgezogener Position befinden und dass das Kabelende für den Anschluss des Lautsprechers durch den Rahmen gezogen wird.
- 3 Ziehen Sie die 3 Schrauben an der Vorderseite des Geräts fest. Die Laschen drehen sich und der Rahmen sitzt fest in seiner Endposition, sobald die Schrauben angezogen sind.
- 4 Isolieren Sie die beiden Leiter des Kabelendes ab und schließen Sie diese an die Klemmanschlüsse des Lautsprechers an. Beachten Sie dabei die relative Polarität zwischen dem Lautsprecher, den übrigen Lautsprechern der Anlage und dem angeschlossenen Verstärker. Bei Verwendung eines Trafos für 70/100-V-Leitung stellen Sie die gewünschte Leistungsstufe über den Drehschalter an der Trafovororderseite oben ein.
- 5 Bringen Sie die Metallabdeckung hinten an und schrauben Sie sie fest, soweit ihr Einsatz erforderlich ist.

HINWEIS: *In den meisten Fällen ist die Klangwiedergabe eines Decken-/Wandlautsprechers ohne Resonanzraum besser, wenn er in einer abgehängten Decke oder einer Wand aus wenig porösen Stoffen und ohne Abdeckung hinten eingebaut wird. Vor allem im niederfrequenten Bereich ist die Wiedergabe schlechter, weil derartige Decken wie eine "Lautsprecherbox" oder ein mechanischer Resonanzraum wirken. Im Allgemeinen sollte die Anlage nach Möglichkeit ohne Abdeckung hinten betrieben werden, soweit sie nicht unbedingt erforderlich ist, die Aufstellfläche nur wenige Hohlräume aufweist (keine Lochplatte beispielsweise) und in der Reihe ICPLUS die bestmögliche Klangwiedergabe erzielt werden soll.*

- 6 Führen Sie den Lautsprecher in den Rahmen ein und drehen Sie ihn um seine Hochachse im Uhrzeigersinn, bis der Rastmechanismus spürbar ineinandergreift. Versuchen Sie anschließend, den Lautsprecher in entgegengesetzter Richtung zu drehen, um sicherzustellen, dass der Lautsprecher tatsächlich eingerastet ist (*).
- 7 Prüfen Sie den Lautsprecher auf ordnungsgemäße Funktion, indem Sie die Beschallungsanlage einschalten, und drehen Sie, falls notwendig, den Hochtoner (Tweeter) in die gewünschte Richtung.
- 8 Setzen Sie nun das Gitter auf den Lautsprecherrahmen auf und befestigen Sie dieses durch leichtes Drehen, bis die Laschen des Rahmens und die des Gitters ineinandergreifen. Fassen Sie das Gitter beim Einbau am äußeren Rand (nicht an der Lochplatte in der Mitte) an, um eine Verformung durch zu starken Druck zu vermeiden.

(*) Will man den fertig eingebauten Lautsprecher wieder aus dem Rahmen entfernen, muss man hierfür leicht am Raststift ziehen; dadurch wird es möglich, den Lautsprecher gegen den Uhrzeigersinn zu drehen und herauszunehmen.

5. LACKIERUNG

Die Geräte der Reihe ICPLUS können lackiert und somit stilvoll an die Umgebung, in der sie eingebaut werden, angepasst werden.

Da nach erfolgtem Einbau nur noch das Gitter sichtbar ist, ist es ausreichend, dieses zu lackieren, um den gewünschten Effekt zu erzielen. Lackieren Sie das Gitter ohne die weiße Bespannung dahinter und achten Sie darauf, dass die Lochungen im Mittelteil nicht durch zu dick aufgetragene Farbe zugesetzt werden.

Wenn Sie aus irgendeinem Grund auch den Rahmen des Lautsprechers lackieren wollen (z.B. beim Einbau ohne Frontgitter), tun Sie dies bitte immer bei ausgebautem Lautsprecher und decken Sie dabei die Bereiche der Befestigungslaschen am Rahmen, in denen danach der Lautsprecher einrasten soll, gut ab, so dass die Farbe den späteren Einbau des Lautsprechers nicht behindert.

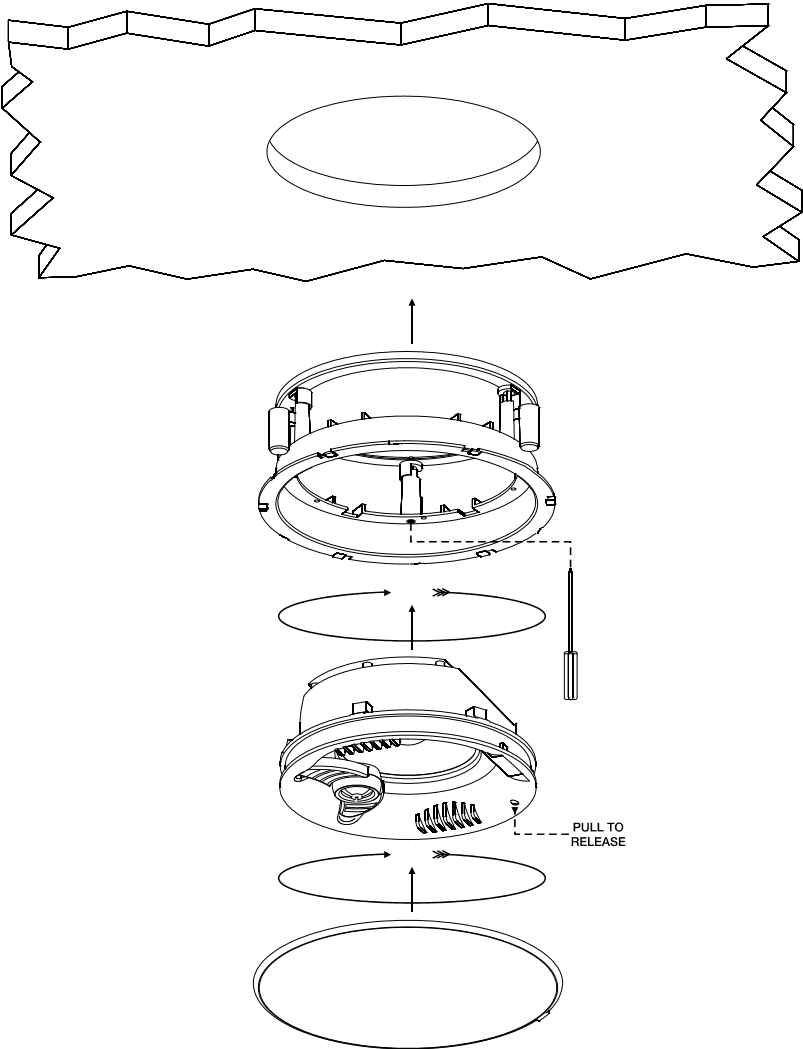
6. TECHNICAL CHARACTERISTICS
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
6. TECHNISCHE DATEN

	IC6+	IC8+
Nominal impedance	8Ω	8Ω
RMS power	75W	100W
Frequency response (-6dB)	50Hz – 22kHz	65Hz – 22kHz
Sensitivity 1W/1m	86dB	90dB
External diameter	270mm	310mm
Internal diameter	224.5mm	264.5mm
Recommended cut out diameter	227mm	267mm
Required depth	105mm	120mm
Weight	2.4kg	2.8kg

7. DIAGRAM
7. DIAGRAMME

7. DIAGRAMA
7. DIAGRAMM

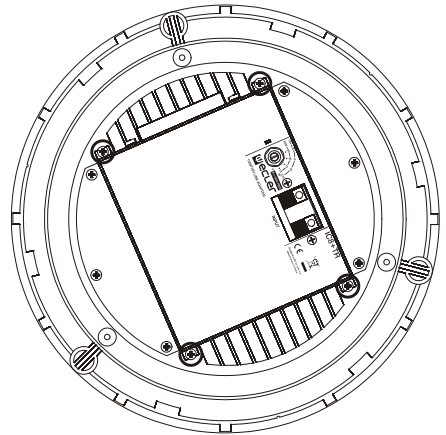
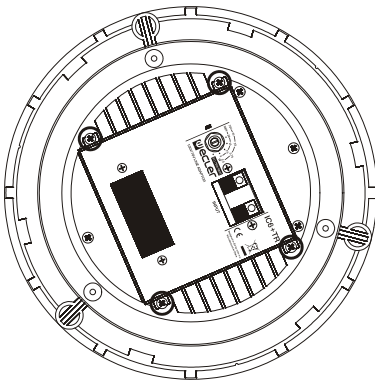
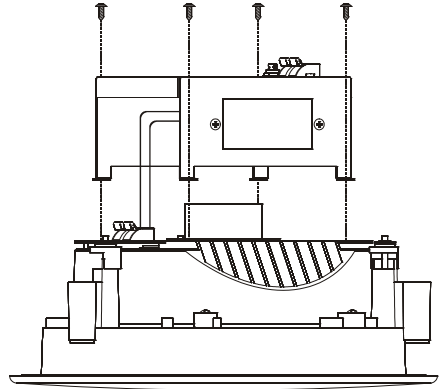
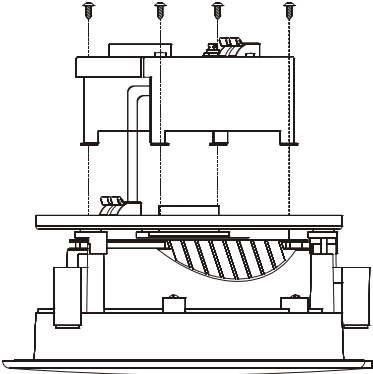


IC6+TR

100V/70V LINE TRANSFORMER

IC8+TR

Connection and mechanical diagram:



Technical characteristics:

	IC6+TR
100V Transformer Taps	30, 15, 7.5, 5W
70V Transformer Taps	15, 7.5, 3.75, 2.5W
Nominal low impedance	8Ω
RMS power @ 8Ω	75W

	IC8+TR
100V Transformer Taps	60, 30, 15, 7.5W
70V Transformer Taps	30, 15, 7.5, 3.75W
Nominal low impedance	8Ω
RMS power @ 8Ω	100W



50.0205.01.02

ECLER Laboratorio de electro-acústica S.A.
Motors 166-168, 08038 Barcelona, Spain
INTERNET <http://www.ecler.com> e-mail: info@ecler.es